



Guide de saisie des transects Sterf - eBMS

(version mars 2026)

Comment procéder ?

Voici les quelques étapes qui vous permettront de commencer à saisir des données sur le site de l'eBMS (European Butterfly Monitoring Scheme) <https://butterfly-monitoring.net/fr>.

Ce site gère actuellement 24 langues différentes (dont le français), il peut rester quelques éléments qui apparaissent en anglais, veuillez-nous en excuser.

1. Créez [un compte](#).
2. Une fois connecté, allez sur l'onglet "[Mes transects](#)" pour créer de nouveaux sites et transects ou revoir les informations de vos sites existants.
3. Pour saisir les données de vos visites, cliquez sur "[Mes visites](#)".
4. Dans "[Tous mes comptages](#)", vous pouvez revoir toutes les données déposées et les modifier si besoin.
5. Vous pouvez récupérer l'ensemble de vos données déposées sur "[Mes téléchargements](#)".
6. Enfin, dans "[Mes rapports annuels](#)" vous accéderez à des restitutions automatiques sur vos données de l'année, et sur ce qui a été saisi pour les autres que vous avez partagés. Enfin, dans "[Mes rapports annuels](#)" vous accéderez à des restitutions automatiques sur vos données de l'année, et sur ce qui a été saisi pour les autres visites que vous avez partagées.

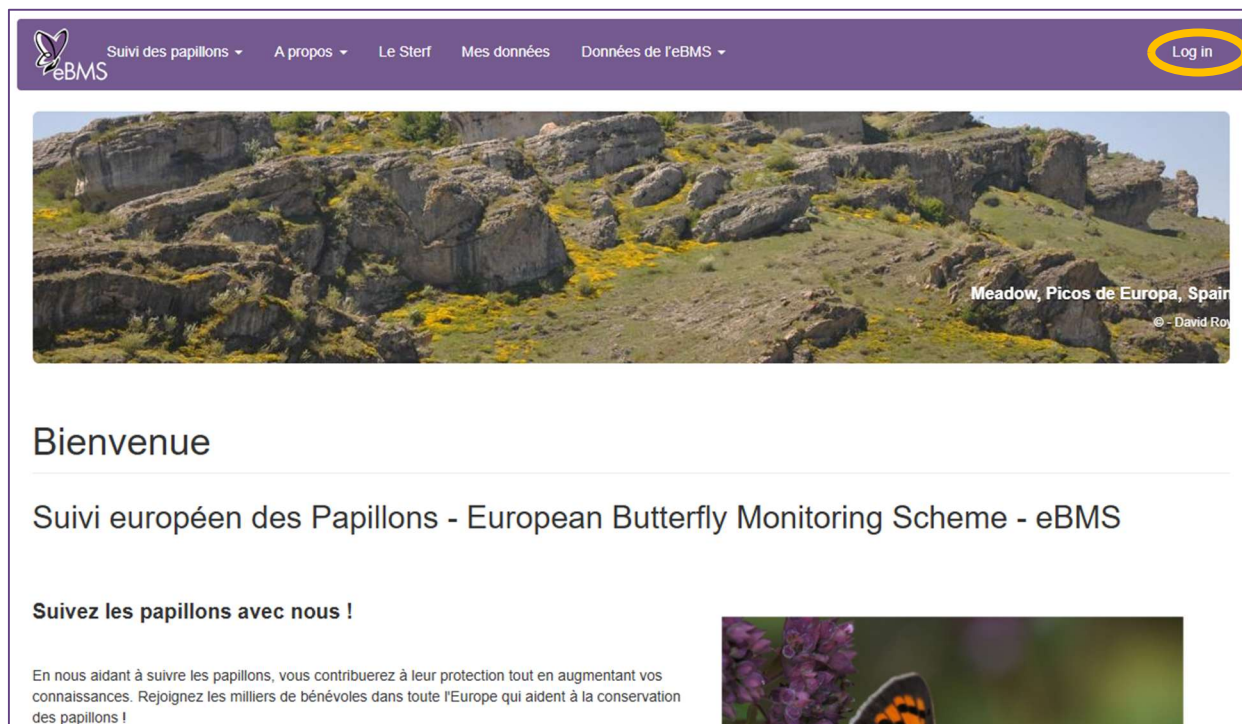
Les instructions étape par étape pour les principales parties du système de saisie sont détaillées ci-dessous. Les principaux liens sur lesquels cliquer sont colorés. Les zones clés des pages Web sont mises en évidence par un [cercle](#) orange.

Sommaire

Comment procéder ?	1
Création d'un nouveau compte.....	2
Lier un site existant à votre compte	4
Dessiner les transects sur le site précédemment créé.....	8
Saisir les observations d'une visite.....	10
Revoir les données de vos sites	16
➤ <i>Rapport annuel</i>	16
➤ <i>Tous mes comptages</i>	17
Téléchargez les données de vos sites	18

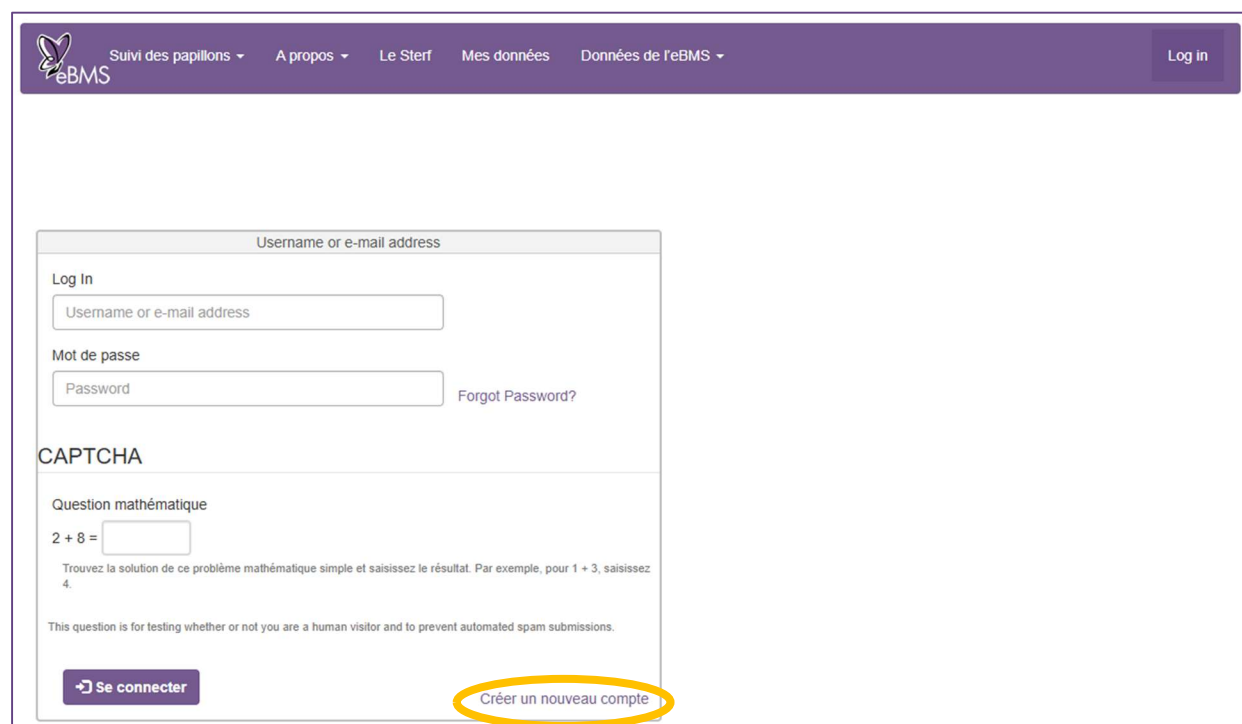
Création d'un nouveau compte

Sur <https://butterfly-monitoring.net/fr> et cliquez sur "**Se connecter**" (ou **Log in**) en haut à droite de la page d'accueil.



The screenshot shows the homepage of the European Butterfly Monitoring Scheme (eBMS). The header is purple with the eBMS logo and navigation links: "Suivi des papillons", "A propos", "Le Sterf", "Mes données", and "Données de l'eBMS". A "Log in" button is circled in yellow in the top right corner. Below the header is a large landscape photo of a rocky meadow with yellow flowers, captioned "Meadow, Picos de Europa, Spain" and "© - David Roy". The main content area has a heading "Bienvenue" followed by "Suivi européen des Papillons - European Butterfly Monitoring Scheme - eBMS". Below this is a section titled "Suivez les papillons avec nous !" with a paragraph explaining the scheme's purpose and a small photo of a butterfly on a purple flower.

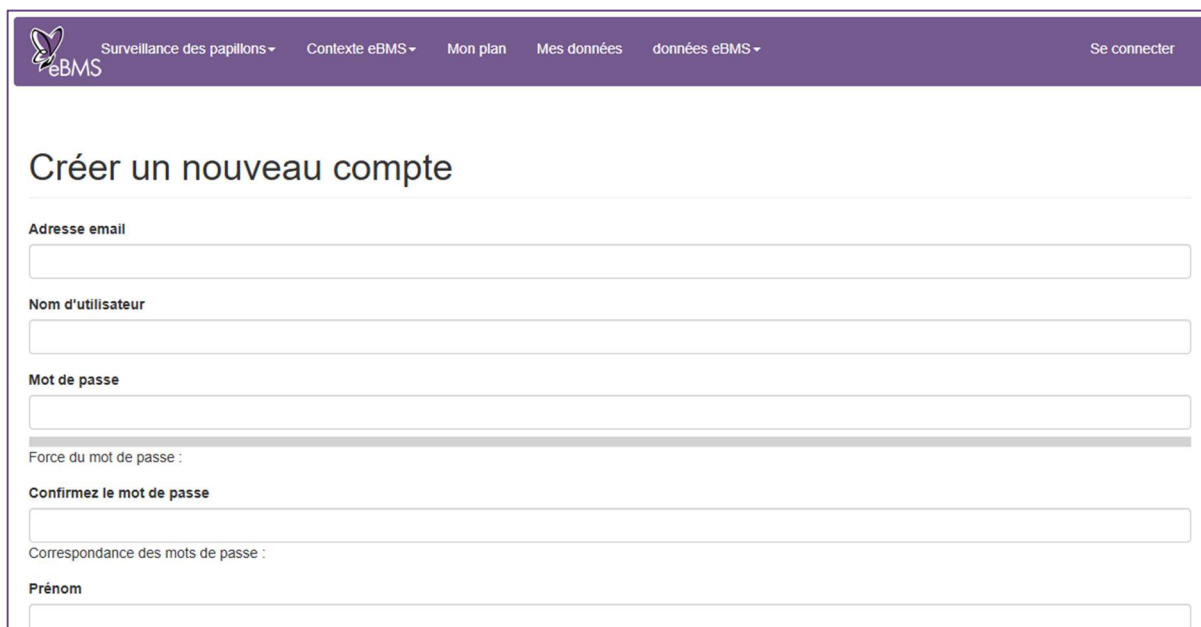
1. Entrez un nom d'utilisateur, votre adresse électronique et votre nom. Cochez le fuseau horaire et votre pays. Lisez les conditions d'utilisation du site et cochez la case pour



The screenshot shows the login and registration page of the eBMS. The header is purple with the eBMS logo and navigation links: "Suivi des papillons", "A propos", "Le Sterf", "Mes données", and "Données de l'eBMS". A "Log in" button is circled in yellow in the top right corner. The main content area has a form with the following sections: "Username or e-mail address" (with a "Log In" button), "Mot de passe" (with a "Forgot Password?" link), "CAPTCHA" (with a math question "2 + 8 ="), and a "Se connecter" button. A "Créer un nouveau compte" button is circled in yellow at the bottom right of the form.

les accepter. Entrez le code image dans la vérification. Cliquez ensuite sur "**Créer un nouveau compte**".

Remplissez tous les champs obligatoires (symbole rouge). Faites attention à la langue, au programme dont vous faites partie (Sterf pour la France) et si vous souhaitez être en mode formation (vos données ne seront alors pas prises en compte dans la base de données).



2. Après avoir rempli les champs, vous recevrez un courriel indiquant que votre compte a été enregistré.
3. Cet e-mail comprendra le texte suivant :

Thank you for registering at European Butterfly Monitoring. You may now log in by clicking this link or copying and pasting it to your browser:

<http://www.butterfly-monitoring.net/mydata/user/reset/17/1468321218/30vice-mLt67H11-Hxp5uw1zR-ltwOrEd20U0X7ETwc>

This link can only be used once to log in and will lead you to a page where you can set your password.

After setting your password, you will be able to log in at <http://www.butterfly-monitoring.net/mydata/user> in the future using:

username: Your username
password: Your password

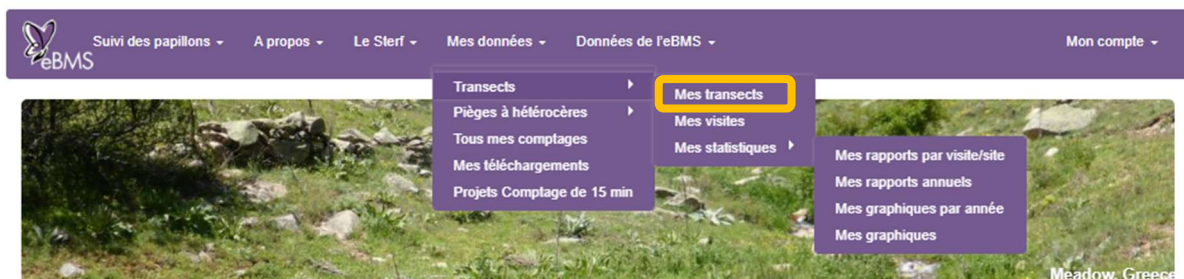
4. Cliquez sur le lien fourni dans l'e-mail pour confirmer votre inscription, via la validation de votre adresse e-mail.
5. Cliquez sur le bouton **"Se connecter"** sur la page de confirmation.
6. Saisissez votre mot de passe pour le site sur la page suivante, en veillant à le saisir deux fois comme il se doit. Sélectionnez la langue et le fuseau horaire de votre choix. Cliquez ensuite sur **"Enregistrer"**.

→ **Votre compte est maintenant créé.**

7. Vous pouvez modifier les détails de votre compte à tout moment en cliquant sur **"Mon compte"** dans le coin supérieur droit de n'importe quelle page web du site, puis en sélectionnant l'onglet **"Modifier"**.

Lier un site existant à votre compte

1. Si vous comptez les papillons sur un transect existant que vous savez être dans le système, il est important de ne pas recréer ce transect à nouveau. Veuillez contacter votre coordinateur (mathieu.deflores@insectes.org pour la France) ou les administrateurs du site via ebms@ceh.ac.uk pour demander l'accès à la saisie des données pour ce site.
2. Cliquez sur **"Mes transects"** pour voir la liste des sites associés à votre compte.



Mise en place d'un nouveau site

Regardez la vidéo "[How to draw a transect - eBMS website](#)" sur YouTube pour mieux comprendre ce processus (en anglais).

Si vous mettez en place de nouveaux transects sur un site, vous devrez entrer les détails du site et dessiner les parcours des transects, donc veuillez avoir ces détails à portée de main avant de commencer. Mettez-vous éventuellement en contact avec le coordinateur pour vous conseiller dans la création de nouveaux sites.

1. Pour créer un nouveau site et y tracer un (des) transect(s), dans le menu principal, allez dans "**Mes données**" et cliquez sur "**Mes transects**", puis cliquez sur "**Ajouter un transect**".

Mes transects

Cette page répertorie les transects que vous avez configurés ou pour lesquels vous pouvez saisir des données. Vous pouvez également consulter les détails des transects et ajouter des informations supplémentaires en sélectionnant le bouton situé à droite.

Pour configurer un nouveau transect, sélectionnez le bouton « Ajouter un transect » ci-dessous.

Utilisez les liens ci-dessous pour télécharger vos parcours de transect dans différents formats ou un résumé de vos transects.

Pour regarder une vidéo explicative (en anglais) sur le tracé des transects, [click here](#)

*** Avant d'enregistrer un nouveau transect, vous pouvez contacter le coordinateur de votre BMS (STERF) afin qu'il vous aide et vous donne des conseils sur la conception de votre transect. Consultez la page BMS sous l'onglet « Mon programme » ou écrivez à l'adresse e-mail suivante : mathieu.deflores@arobaseinsectes.org

Nom du transect	No. de observations	No. d'espèces	
Opie siège	21	15	Modifier

first prev 1 next last

Affichage des observations 1 à 1 de 1

Ajouter un transect Télécharger ce rapport

2. Sélectionnez le pays dans lequel vous voulez définir un site (voir image ci-dessous). La liste des pays exclut ceux pour lesquels il existe un programme de suivi des papillons, à l'exception du Luxembourg qui utilise ce système comme principal système de saisie des transects. Pour les autres pays ayant un programme de suivi établi en Europe, consultez la liste [ici](#).
3. Saisissez le nom de votre transect.

- Localisez le point central approximatif de votre site sur la carte fournie. Pour trouver votre site sur la carte, utilisez la fonction de recherche, déplacez-vous ou zoomez sur la carte à l'aide des outils fournis. Lorsque vous cliquez sur la carte, les coordonnées du centre de votre site seront automatiquement saisies.
- Un code sera automatiquement attribué. Vous pouvez modifier cette valeur si nécessaire.
- Entrez le nombre de **sections de votre transect** (idéalement entre 5 et 15, mais cela peut être moins ou plus).

Entrez la largeur de vos transects. La largeur standard est de 5 mètres (2,5m de chaque côté de l'observateur), mais il existe les options 6 et 10 mètres (**pas applicable dans le cadre du Sterf**).

Détails du site

Site Details

Pays

Pays: Recherche d'un lieu:

Utilisez le champ recherche pour trouver une localité proche de votre site, vous pouvez alors faire glisser la carte et cliquer pour définir le point de référence.

Détails du site

Nom du site:

Coordonnées géographiques:

Rechercher

Cliquez sur la carte pour définir la référence centrale de la grille.

Code du site:

Une référence interne ; cette valeur ne peut être modifiée que par un gestionnaire.

Détails

Nb. de sections:

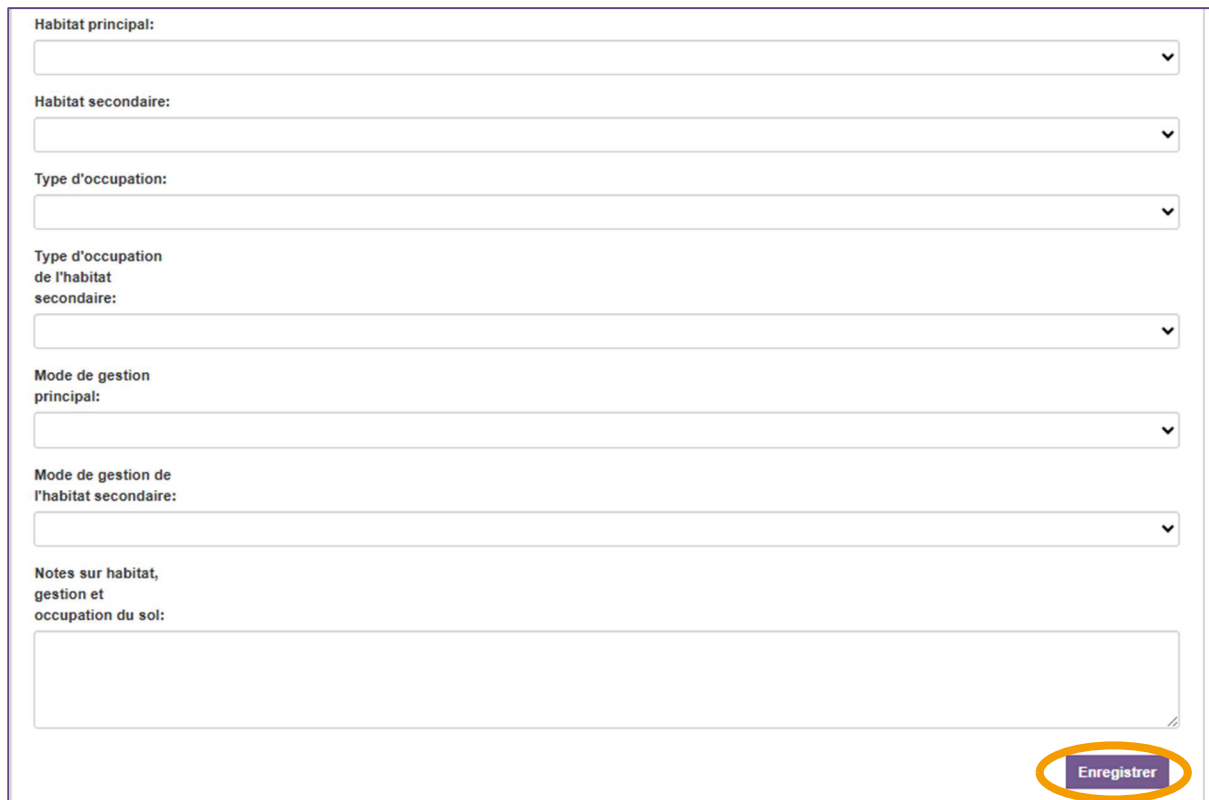
Longueur totale (m):

La longueur totale sera calculée quand les sections auront été tracées.

Pointez le centre de votre site

- Saisissez autant de détails que possible sur le site en rapport avec la description de l'habitat (ces détails ne sont pas obligatoires).
- Les champs grisés seront complétés automatiquement après avoir terminé la création du site.

9. En bas, cliquez sur **"Enregistrer"** pour enregistrer le site dans le système.



The screenshot shows a web form with the following fields:

- Habitat principal:** A dropdown menu.
- Habitat secondaire:** A dropdown menu.
- Type d'occupation:** A dropdown menu.
- Type d'occupation de l'habitat secondaire:** A dropdown menu.
- Mode de gestion principal:** A dropdown menu.
- Mode de gestion de l'habitat secondaire:** A dropdown menu.
- Notes sur habitat, gestion et occupation du sol:** A large text area.

In the bottom right corner, there is a purple button labeled **Enregistrer**, which is circled in orange.

10. Le système vous amène à la page suivante. Vous devez maintenant dessiner le parcours de chaque section de votre transect, comme à la page suivante.

Dessiner les sections du transect

1. Après avoir sauvegardé les détails de votre nouveau site, vous devriez maintenant voir l'onglet "**Votre parcours**" (ou « **Your route** ») comme indiqué ci-dessous.
2. Tracez le parcours des différentes sections à réaliser sur votre site. Assurez-vous que l'icône du transect ('**S1**') que vous souhaitez dessiner est en bleu afin de pouvoir tracer ou modifier son parcours.

Détails du site

Sélectionnez une section dans la liste, puis cliquez sur la carte pour tracer l'itinéraire et double-cliquez pour terminer. Vous pouvez également sélectionner une section à l'aide de l'outil « Requête » en cliquant sur les lignes de section. Si vous faites une erreur en cours de tracé, utilisez le bouton « Effacer l'itinéraire » pour supprimer le dernier point tracé. Une fois l'itinéraire terminé, utilisez l'outil « Modifier » pour corriger la forme de la ligne (en faisant glisser l'un des cercles le long de la ligne pour obtenir la forme correcte, ou en plaçant la souris sur un cercle et en appuyant sur la touche « Supprimer » de votre clavier pour supprimer ce point). Vous pouvez également simplement redessiner la ligne ; cette nouvelle ligne remplacera alors complètement l'ancienne. Si vous n'êtes pas en train de tracer une ligne, le bouton « Effacer l'itinéraire » effacera l'intégralité de l'itinéraire de la section sélectionnée.

Pour augmenter le nombre de sections, retournez à l'onglet « Détails du site » et augmentez la valeur du champ « Nombre de sections » (ce qui ajoutera de nouvelles sections à la fin de la liste), ou utilisez le bouton « Insérer une section » pour ajouter une nouvelle section immédiatement avant ou après la section sélectionnée. Le bouton « Retirer la section » retirera la section complètement, réduisant le nombre de sections de 1.

Une fois vos sections tracées, complétez-les dans la partie « Détails des Sections » ou cliquez sur le bouton « Compléter détails de la section ».

*Outils pour dessiner votre parcours

* Cliquez sur la carte pour commencer la section, dessinez le parcours, puis double-cliquez pour terminer la section

Finir

3. Vous pouvez bouger la carte et zoomer pour mieux voir la zone dans laquelle vous devez dessiner.
4. Vous devez utiliser l'outil de **dessin de ligne** (deuxième outil), qui affichera un petit cercle sur le point de votre curseur.
5. Cliquez sur la carte au début de votre section, puis dessinez le parcours en cliquant sur chaque angle ou point de virage jusqu'à la fin de la section. **Double-cliquez** à la fin de votre section pour finir de tracer le parcours.

6. Une fois terminé, le tronçon complet doit apparaître sous la forme d'une ligne pointillée jaune. Cliquez maintenant sur "**Sauvegarder le parcours**" pour sauvegarder le parcours de la section et cliquez sur la section suivante.
7. Continuez jusqu'à ce que toutes les sections aient été dessinées. Vous pouvez en inclure de nouveaux avec le bouton "**Ajouter une section**".
8. Dessiner le parcours peut être complexe. Si vous n'êtes pas satisfait du résultat, il existe plusieurs façons d'apporter des modifications. Tout d'abord, assurez-vous que la section concernée est en surbrillance en la sélectionnant.
9. L'option la plus simple consiste à redessiner une nouvelle ligne par-dessus. Lorsque vous double-cliquez pour terminer, un avertissement vous confirmera que vous pouvez remplacer la section existante.
10. Si vous voulez supprimer la ligne actuelle, vous pouvez cliquer sur le bouton "**Effacer le parcours**", ce qui supprimera la ligne pour cette section. Si vous avez fait une erreur au milieu d'une section, ce bouton supprimera également le dernier nœud de la ligne.
11. Si vous avez juste besoin de déplacer un ou deux points d'angle, vous pouvez utiliser l'outil « **Modifier** » (premier outil). De petits cercles bleus apparaîtront à chaque nœud de la ligne, et vous pourrez les faire glisser vers de nouvelles positions. Vous pouvez également ajouter de nouveaux nœuds en faisant glisser la section médiane d'une ligne.
12. Une fois les sections dessinées, veuillez cliquer sur le bouton "**Compléter les détails de la section**". Cliquez ensuite sur l'onglet "**Détails de la section**" et saisissez autant de détails que possible sur chaque section, en sauvegardant au fur et à mesure. Dans cette page, vous pouvez voir la longueur de chaque transect en le sélectionnant.

Détails du site

13. Pour finir de dessiner votre transect, veuillez-vous rendre à la page "**Votre parcours**" dans les détails du site et cliquez sur « **Finir** » au bas de la page. Votre transect est maintenant terminé et enregistré dans le système eBMS.

Avant de terminer le processus de dessin, vous pouvez supprimer le transect sur la première page des détails du site au cas où vous n'en seriez pas satisfait. Une fois que vous aurez déposé des observations sur ce parcours, vous ne pourrez plus modifier ou supprimer les sections de ce transect, vous devrez contacter le coordinateur ou les administrateurs du site via ebms@ceh.ac.uk.

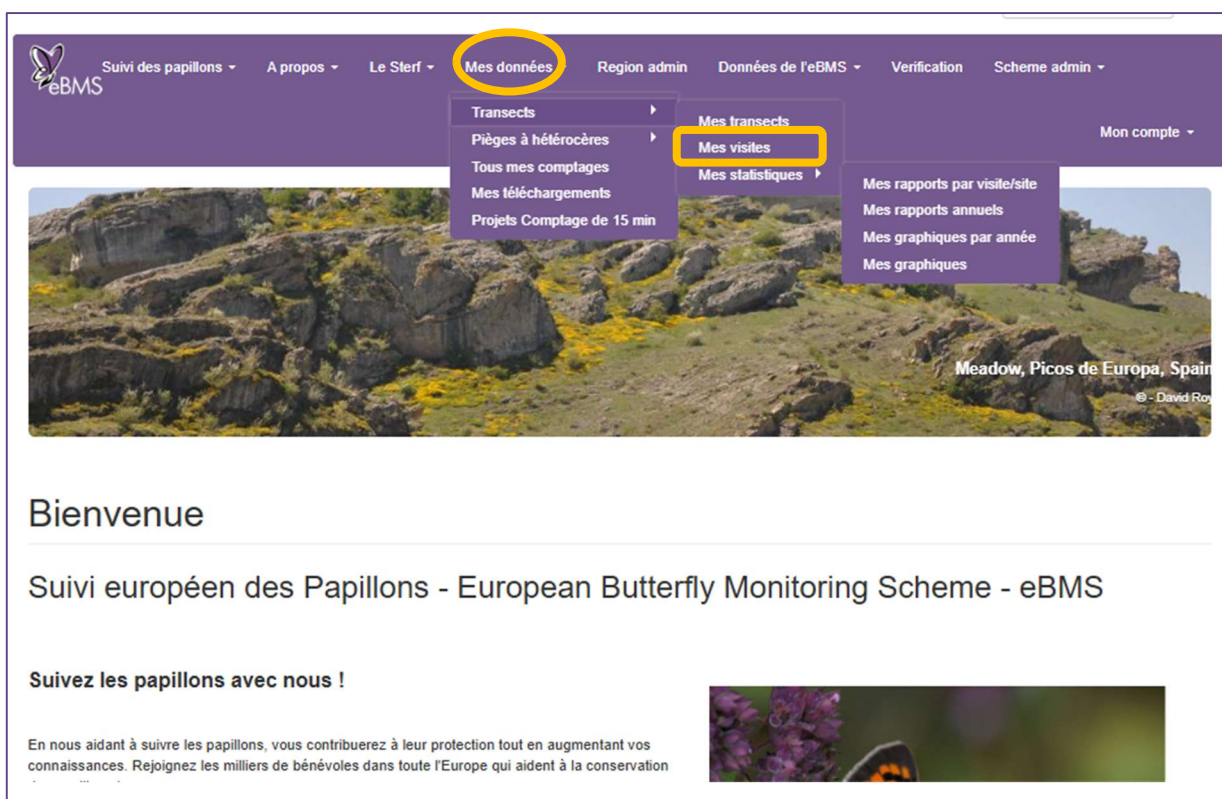
Une fois votre transect défini et les sections tracées, vous pourrez les retrouver sur l'application ButterflyCount (disponible sur [IOS](#) et [Android](#)) et renseigner vos observations directement sur le terrain.

Vous pouvez aussi bien sûr rentrer les données sur le site web (voir la page suivante).

Saisir les observations d'une visite

Lorsque vous avez dessiné les transects sur un site ou que le coordinateur vous a assigné un site, vous pouvez entrer les données issues de vos visites (Les sites de votre compte devraient apparaître sur la page « **Mes transects** »).

1. Dans le menu principal, allez dans "**Mes données**" et cliquez sur "**Mes visites**" pour voir un calendrier, montrant toutes les visites que vous avez saisies jusqu'à présent.



2. La page "**Mes visites**" apparaîtra et vous verrez un calendrier où vous pourrez sélectionner le jour où une visite de site a été effectuée.

3. Si vous avez associé plusieurs sites à votre compte, vous pouvez utiliser la liste déroulante pour n'afficher que les visites d'un seul site.
4. Localisez la date de votre visite de site, cliquez sur le signe " + " vert pour créer la nouvelle visite, et vous verrez apparaître l'écran "**Saisie des données de la visite**".

Mes visites

Cette page propose un agenda vous permettant de sélectionner des dates pour entrer vos données de suivi de transects. Cliquez sur une date pour entrer les détails de votre visite. Les dates de l'année en cours sont affichées par défaut - utilisez les flèches pour passer à une autre année.

Cliquez sur le lien d'une visite pour modifier les détails que vous avez déjà saisis.



Butterfly
Count
App

Pour renseigner vos données de suivi de transect :

- Vous pouvez télécharger et imprimer un bordereau en pdf pour l'apporter sur le terrain.
- Ou vous pouvez renseigner directement vos observations avec votre téléphone en utilisant l'application eBMS "ButterflyCount" sur votre téléphone (voir la page eBMS-application mobile).



Regardez la vidéo explicative sur la façon de dessiner un transect sur YouTube, [cliquez ici](#) (en anglais).

Veuillez noter l'ordre des jours de la semaine : le premier jour de la semaine peut ne pas être le lundi, l'ordre des jours est organisé en fonction du 1er janvier de l'année en cours.

Filtrer par transect : Tous les transects

* Utilisez la liste déroulante pour filtrer le calendrier d'un seul site

Numéro de la semaine									2025
		mer	jeu	ven	sam	dim	lun	mar	
1	jan	1	2	3	4	5	6	7	
2	jan	8	9	10	11	12	13	14	
3	jan	15	Opie siège				20	21	
4	jan	22					27	28	
5	jan	29						4	
6	fév	5					10	11	

* Cliquez sur le signe vert « plus » pour saisir les données d'une visite à cette date

5. Assurez-vous que le bon transect est sélectionné. Vérifiez le nom de l'observateur et modifiez-le si nécessaire. Saisissez les heures de début et de fin, la température et les détails du vent (échelle de Beaufort).

Saisie des données de visites de transects

[Voir](#) [Traduire](#)

Veillez saisir sur cette page les informations relatives à la visite de votre transect, y compris les variables environnementales. Les champs avec le symbole rouge sont obligatoires. Après avoir rempli les champs, cliquez sur "Suivant" pour continuer la saisie des données.

Dans la grille des espèces visible après la saisie des détails de la visite, le champ "Fiabilité" permet d'enregistrer la fiabilité du comptage au niveau de chaque section. La signification de chaque code est la suivante :

1. Dans des conditions adéquates, le comptage reflète l'abondance des papillons.
2. Des conditions inadéquates (par exemple trop de vent, des vaches courant autour de l'observateur...). Le comptage ne reflète pas l'abondance des papillons bien que certains papillons aient été observés.
3. La section n'a pas pu être relevée, par exemple pour des raisons d'accessibilité.

Site: Opie siège

Date: 15/01/2025

Nom de l'observateur: Mathieu, De Flores

Température (°C):

Heure de début: 10:45

* Utilisez format 24h

Heure de fin:

Couverture nuageuse (%):

Direction du vent:

Vitesse du vent: 0. La fumée monte verticalement

Notes:

Utilisez cet espace si vous souhaitez commenter votre parcours de la semaine.

Exemples de photos et de médias

[Ajouter une photo](#)

Drop files here...

En soumettant ces relevés, vous confirmez qu'ils contiennent des données que vous avez collectées, et autorisez qu'elles soient utilisées à des fins de recherche, d'éducation et d'information publique. De plus, elles pourront être mises à disposition pour réutilisation à toute autre fin légale selon les termes de la licence creative commons <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>, vous acceptez que votre nom soit associé aux données. Les coordinateurs nationaux sont responsables du partage des données pour leur région.

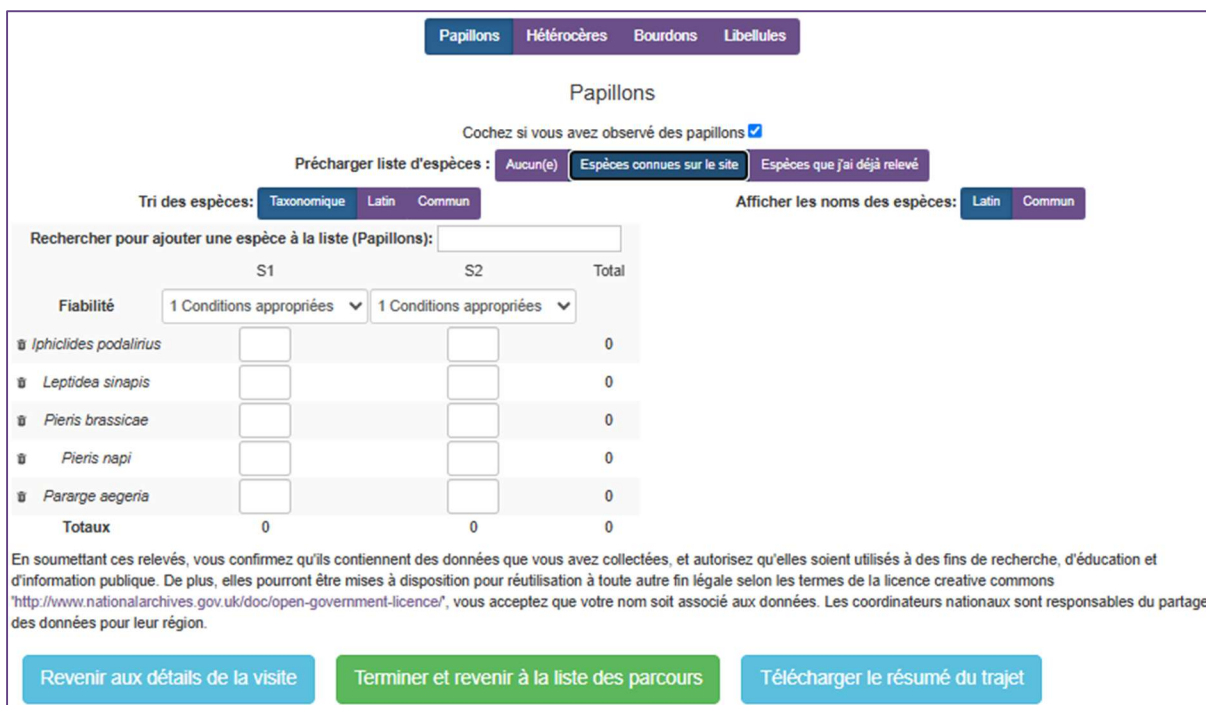
[Suivant](#) [Annuler](#) [Supprimer](#)

6. Si vous saisissez la valeur de la couverture nuageuse de votre visite sur cet écran, cette valeur sera remplie pour toutes les sections. Il est également possible de saisir des valeurs différentes de couverture nuageuse pour chaque section individuellement sur l'écran suivant.

7. N'oubliez pas d'écrire dans le champ « **Notes** » tout changement survenu sur le transect (dommages, gestion appliquée, accidents...). Vous pouvez inclure des photos de la visite.
8. Cliquez sur "**Suivant**".
9. Sur l'écran de saisie des données (deuxième page), vous verrez un pop-up indiquant que vous devez d'abord remplir les données de la section en surbrillance avant d'inclure toute donnée relative à l'espèce. Cliquez simplement sur "**Fermer**" et remplissez les champs surlignés.
 - **%Soleil ou %Nuages** par visite de section. Cela peut être différent pour chaque section.
 - **Fiabilité** : la visite de votre transect a-t-elle pu être effectuée ? Sélectionnez dans la liste déroulante entre :
 1. Conditions adéquates
 2. Conditions inadaptées
 3. Impossible de faire la visite

Ce champ permet d'informer sur les possibilités ou non d'effectuer la visite du transect.
10. Lorsque les champs surlignés sont remplis, c'est maintenant le moment d'inclure les espèces vues. Vous devez d'abord cocher la case "**Cochez si vous avez observé des papillons**" pour confirmer que vous avez vu des papillons, la case devient bleue (flèche). Ensuite, la page affichera le tableau avec la liste des espèces, avec plusieurs options et en couleur bleue celle sélectionnée :
 - Vous pouvez choisir "**Précharger la liste des espèces**" : Aucune, Espèce connue sur ce site, Espèce que j'ai observée

- Vous pouvez également choisir comment classer les espèces (sur la droite de la page) l'"**Ordre de tri des espèces**" : Ordre de tri taxonomique, Nom de l'espèce (ordre alphabétique).



11. Vous pouvez commencer dès maintenant à inclure le nombre d'individus vus des **différentes espèces de papillons par section**.

12. Vous pouvez **ajouter des espèces à la liste actuelle** en tapant leur nom dans la case située au-dessus des sections "**Rechercher ou ajouter des espèces à la liste**". Cette case se remplit automatiquement lorsque vous commencez à taper un nom (comme indiqué ci-dessous). Sélectionnez l'espèce concernée lorsqu'elle apparaît et elle sera ajoutée à votre liste. Vous pouvez toujours supprimer une espèce de la liste si elle n'est pas nécessaire et si elle n'a pas été observée sur les sections (voir le symbole de la poubelle devant le nom de l'espèce).

13. Les données sont enregistrées au fur et à mesure, les nombres totaux par section et par espèce seront automatiquement additionnés. Voir en bas la somme par section et à droite la somme par espèce. Le nombre total d'individus est indiqué dans le coin inférieur droit.

Il est possible de saisir des données non seulement pour les papillons de jour mais aussi pour les papillons de nuit.

14. Dans la partie supérieure de la page, sélectionnez "**Hétérocères**" et le système permettra d'entrer les espèces d'Hétérocères par section, comme pour les papillons de jour. Cliquez également sur la question "**Des Hétérocères ?**" pour confirmer les papillons vus lors de la visite.

15. Une fois que vous avez saisi toutes vos données, cliquez sur "**Terminer et revenir à la liste de visite**".

Sur la page **"Ma visite de transect"**, vous verrez le calendrier montrant tous les comptages que vous avez saisis jusqu'à présent. À tout moment, vous pouvez entrer sur la visite créée et modifier/ajouter toute information.

Mes visites

Cette page propose un agenda vous permettant de sélectionner des dates pour entrer vos données de suivi de transects. Cliquez sur une date pour entrer les détails de votre visite. Les dates de l'année en cours sont affichées par défaut - utilisez les flèches pour passer à une autre année.

Cliquez sur le lien d'une visite pour modifier les détails que vous avez déjà saisis.



Pour renseigner vos données de suivi de transect :

- Vous pouvez télécharger et imprimer un **bordereau en pdf** pour l'apporter sur le terrain.
- Ou vous pouvez renseigner directement vos observations avec votre téléphone en utilisant l'application eBMS **"ButterflyCount"** sur votre téléphone (voir la page eBMS-application mobile).



Regardez la vidéo explicative sur la façon de dessiner un transect

* Vous pouvez voir la visite des autres années en cliquant sur la flèche

Veuillez noter l'ordre des jours de la semaine : le premier jour de la semaine en cours.

fonction du 1er janvier de l'année en cours.

Filtrer par transect: Tous les transects

Numéro de la semaine		2025						
		mer	jeu	ven	sam	dim	lun	mar
1	jan	1			4	5	6	7
2	jan	8			11	12	13	14
3	jan	15	16	17	18	19	20	21
4	jan	22	23	24	25	26	27	28
5	jan	29	30	31	1	2	3	4
6	fév	5	6	7	8	9	10	11

* Une visite créée

Revoir les données de vos sites

➤ Rapport annuel

Veuillez noter que les données qui viennent d'être saisies dans le système n'apparaissent pas immédiatement dans le rapport annuel. Il y a deux raisons à cela :

1) un processus doit être exécuté toutes les 15 minutes pour calculer les valeurs récapitulatives et les estimations, et 2) les données sont mises en cache (stockage des récapitulatifs calculés) afin d'accélérer le temps de réponse de la page. Entre-temps, les données nouvellement saisies devraient toujours être visibles sur votre page **"Mes visites"**.

1. Dans le menu principal, cliquez sur **« Mes données -> Mes statistiques -> Mes rapports annuels »** pour afficher un résumé des données des transects. Au départ, vous verrez toutes les données de l'année en cours provenant de tous les sites que vous avez liés à votre compte. Cependant, il existe plusieurs options pour consulter d'autres rapports ou d'autres années.

Mes rapports annuels

Les données du rapport annuel montrent un résumé des données classées par semaines de l'année.

Dans le tableau Estimation, les chiffres indiqués en rouge sont (ou incluent) des estimations pour les semaines manquantes, basées sur une simple interpolation. Les données brutes affichent les chiffres (en caractères noirs) exactement tels qu'ils ont été saisis. Lorsque vous regardez des sites individuels sous forme de données brutes, vous pouvez modifier vos comptages en cliquant sur le lien de réchantillon en haut de la colonne.

Veuillez noter qu'il y aura un décalage entre la saisie des données de transect et l'affichage de ces données sur cette page. Il y a deux raisons pour lesquelles cela peut se produire : Premièrement, un processus doit être exécuté toutes les 15 minutes pour calculer les valeurs récapitulatives et les estimations, et deuxièmement, les données sont mises en mémoire cache pour accélérer le temps de réponse de la page. Pour contourner la mise en cache, décochez la case d'option ci-dessous (mais attention, la page peut prendre plus de temps à répondre). Entre-temps, les données nouvellement saisies devraient être visibles sur votre page "Mes visites".



Veuillez noter la date des semaines : le premier jour de la semaine peut ne pas être un lundi, l'ordre des jours étant organisé en fonction du 1er janvier de l'année en cours. Chaque colonne comporte, en premier lieu, le numéro de la semaine de l'année, le mois, et le premier jour où cette semaine a commencé. Les données correspondent à cette semaine entière. Par exemple, la semaine 13 est toujours en mars et commence le 26 mars jusqu'au 1er avril.

Pour visualiser les données:

1. Sélectionner l'année
2. Sélectionnez dans le premier filtre *Mes données* (pour les données ajoutées par vous-même), ou *Toutes les données pour X BMS (tous les utilisateurs)* (pour voir les données des autres compteurs avec vos données) *si plusieurs personnes s'inscrivent dans un transect, vous devez sélectionner cette dernière option
3. Sélectionnez le transect que vous voulez voir ou Combinez les données de tous mes sites pour voir toutes les données ensemble.

Pour éviter que les données d'entraînement ne soient incluses dans les résultats, assurez-vous que la case à cocher Entraînement est désactivée sur votre compte lorsque vous consultez des rapports ou téléchargez des données à partir de cette page.

2025

Mes données

Combiner tous mes sites

☒ Utiliser les données mises en cache

Tableau récapitulatif

Summary Chart

Tableau d'estimation

Tableau d'estimation

Données brutes

Téléchargements

Copier le tableau récapitulatif dans le presse-papiers

Semaine	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Date	Jan 01	Jan 08	Jan 15	Jan 22	Jan 29	Feb 05	Feb 12	Feb 19	Feb 26	Mar 05	Mar 12	Mar 19	Mar 26	Apr 02	Apr 09	Apr 16	Apr 23	Apr 30	May 07	May 14	May 21	May 28	Jun 04	Jun 11	Jun 18	Jun 25	Jul 02	Jul 09	Jul 16	Jul 23	Jul 30	Aug 06	Aug 13	Aug 20
Iphiclidus podalirius																	1																	
Leptidea sinapis																	1																	
Pieris brassicae																	1																	
Pieris napi																	1																	
Pararge aegeria																	5																	
Total (Résumé)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

2. Vous pouvez **changer d'année** en cliquant sur les flèches noires ou en utilisant la liste déroulante (en haut à gauche).

3. Vous pouvez choisir de visualiser les données de tous les enregistreurs du système, ou seulement les vôtres, en utilisant le **"Filtre par observateur"**. Si vous partagez un transect avec d'autres observateurs, sélectionnez dans le premier filtre **"Combine data for all recorders"** pour voir toutes les données du transect sélectionné.
4. Vous pouvez choisir de visualiser tous les sites individuels liés à votre compte en utilisant la fonction **"Filtrer par transects"** : sélectionnez tous vos transects ou un seul.
5. Vous pouvez utiliser les onglets pour afficher les données brutes ou les données récapitulatives, ou encore inclure des estimations simples pour les semaines manquantes. Vous pouvez également choisir d'afficher les informations sous forme de graphique.
6. La meilleure façon de vérifier vos propres données est de sélectionner votre site dans la liste déroulante et d'afficher les "données brutes". Dans ce mode, si vous repérez une erreur qui doit être corrigée, vous pouvez passer directement à l'écran de saisie des données pour une visite individuelle en cliquant sur la date en haut de la colonne.
7. Vous pouvez télécharger vos données sous différents formats via l'onglet Téléchargements.

Nous sommes conscients que les données de cette page sont affichées par semaine et que le jour d'affichage est le premier jour de la semaine qui commence. Il n'est pas nécessaire de commencer le lundi. Par conséquent, le jour en haut de la page n'est pas le jour de votre visite, mais le jour du début de la semaine. Si vous avez effectué deux visites la même semaine, les données affichées correspondent à la somme de toutes les visites de cette semaine.

➤ **Tous mes comptages**

Cliquez sur **« Mes données -> Tous mes comptages »** pour voir toutes les données enregistrées dans le système eBMS, directement sur le site web ou via l'application mobile. Ici, vous pouvez revoir et éditer tous les échantillons soumis au système eBMS et les voir sur la carte affichée.



Suivi des papillons -
A propos -
Le Sterf -
Mes données -
Données de l'eBMS -

Mon compte -

Mes données / Tous mes comptages

Tous mes comptages

Sur cette page, vous pouvez voir tous vos comptages sur transects, de comptages de 15 minutes et/ou de pièges à papillons de nuit enregistrés dans le système eBMS. Vous pouvez filtrer vos comptages par pays/région.

Sous la carte, il y a plusieurs onglets pour voir vos données par échantillons, comptages, ou espèces. Vous pouvez modifier vos observations par ligne, en cliquant sur les boutons à droite. Le premier bouton est "Voir les détails de l'échantillon", le second est "Vue rapide" et le troisième est "Modifier les détails de l'échantillon".

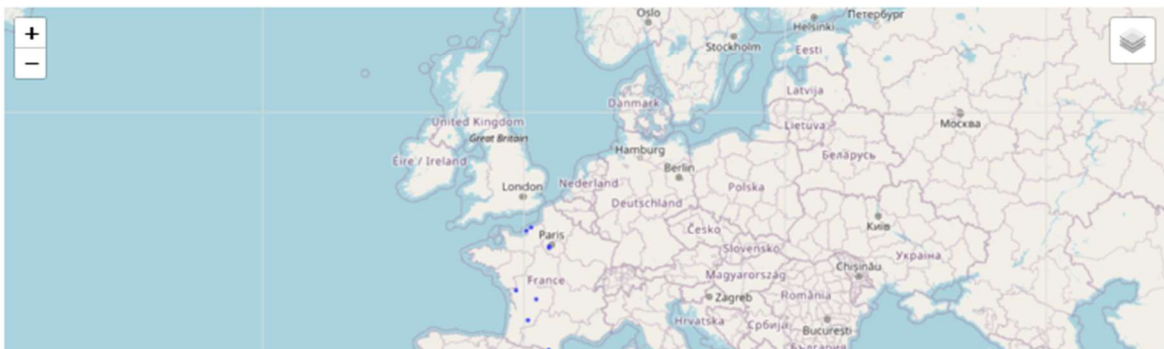
Vous pouvez télécharger vos données sur la page Mes téléchargements au lien suivant : <https://butterfly-monitoring.net/fr/node/142>

Search:

Pays/région de l'UE :

Tous les sites indiqués

For more information, see NUTS regions.



Téléchargez les données de vos sites

Vous pouvez télécharger toutes les données des transects attribués à votre compte. Allez dans Mes données -> [Mes téléchargements](#). Sur cette page, vous pouvez télécharger les occurrences (informations sur les espèces) de toutes les visites de votre (vos) transect(s) et toutes les informations sur les échantillons (détails des visites) pour toutes les années. Les données sont téléchargées dans des fichiers csv, des fichiers similaires à Excel. Lisez [ce document](#) pour savoir comment convertir un fichier csv en fichier Excel.

Pour télécharger les parcours de vos transects, allez dans Mes données -> [Mes transects](#). Il existe plusieurs options pour les télécharger.



Parnassius apollo
By Chris van Swaay